



# Newsletter

*November/novembre 2024*



# Table of Contents Table des matières

Newsletter N° 09  
November/novembre 2024  
Bulletin N° 09

<b>04</b>	Un mot de la Présidente
<b>05</b>	Agenda
<b>06</b>	How to become a member
	Projet du mois
<b>07</b>	News from our Projects
	Individual Projects approved by Administrative Body in October
<b>11</b>	Interview: Inès Wouters
	<b>Future Events:</b>
	Vente bijoux espagnols
	Get - Together, Greece
<b>14</b>	Soirée littéraire 'Prince de Ligne'
	Après-midi musical
	Talk: Resilience and Strength
	Brocante de Noël
	Presales Christmas Bazaar
	Bazar de Noël
	Charity Christmas Concert
	<b>Événements passés :</b>
	Trip to Budapest
	Château de Louvignies
<b>27</b>	Visit to NATO
	Fête de la Rentrée
	Bridge Tournament
	Rencontre amicale, Italie
<b>37</b>	<b>Internal News</b>





# Bureau exécutif et comités

## Présidente

Niovi Kyriazakou

[niovi.kyriazakou@femmesdeurope.eu](mailto:niovi.kyriazakou@femmesdeurope.eu)

## Vice-Présidente Projets

Vassilia Argyraki

[vicky.argyraki@femmesdeurope.eu](mailto:vicky.argyraki@femmesdeurope.eu)

## Trésorière

Liesbeth Knulst

[tresorerie@femmesdeurope.eu](mailto:tresorerie@femmesdeurope.eu)

## Vice-Présidente Evénements

Fiona Joyce

[fiona.joyce@femmesdeurope.eu](mailto:fiona.joyce@femmesdeurope.eu)

## Vice-Trésorière

Marie Pierre Colette Doux

[tresorerie@femmesdeurope.eu](mailto:tresorerie@femmesdeurope.eu)

## Comités

<b>Secrétariat Général</b> <a href="mailto:info@femmesdeurope.eu">info@femmesdeurope.eu</a>	Petra Bacheberle Marie-Alix Motte
<b>Projets</b> <a href="mailto:projet@femmesdeurope.eu">projet@femmesdeurope.eu</a>	Vassilia Argyraki, Paule Chiha, Yolanda Cuervo, Monique Hoessler, Pascale Kervyn, Malgorzata Lukomska, Renate Smith
<b>Communication</b>	Maddi van Amstel, Marilyn Carruthers, Fiona Joyce, Niovi Kyriazakou, Christine Lenneberg, Marie-Solange Pollard, Katerina Tsihlaki, Christianna Yacoumi

## The Newsletter Team

**Le Bulletin** est publié gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et les opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

**The Newsletter** is published free of charge each month, except in July, August and December, for the members of the Association Femmes d'Europe aisbl. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations for all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in the articles are those of the authors.

**Contributions** to the **January** Newsletter must be sent by e-mail, with images and photos attached, by **16 December** at the latest.

Les **contributions** au Bulletin de **janvier** doivent être envoyées avec images et photos en annexe au plus tard le **16 décembre**.

[newsletter@assocfemmesdeurope.eu](mailto:newsletter@assocfemmesdeurope.eu)

Équipe de rédaction	Karen Englander Christianna Yacoumi
Relectrices	Rosemary Collins Jill Hawkes Marie-Alix Motte Christiane Vincent
Éditeur responsable	Niovi Kyriazakou

### Tarifs publicitaires - Advertising rates

€ 100 for a whole page

€ 65 for 1/2 page

€ 35 for 1/4 page

[newsletter@assocfemmesdeurope.eu](mailto:newsletter@assocfemmesdeurope.eu)



# Un Mot de la Présidente A Word from the President

Niovi Kyriazakou



Chères amies,

Nous sommes déjà au mois de novembre au début de la période la plus chargée et en même temps la plus joyeuse de l'année.

Vous avez sans doute remarqué le nouveau style, plus moderne, de notre **bulletin** toujours en cours d'amélioration par **l'équipe de la Newsletter** et notamment grâce aux bons soins de Christianna et Karen que nous remercions chaleureusement !

A partir de maintenant nous intensifions nos efforts pour la préparation de notre célèbre **Bazar de Noël** qui exceptionnellement aura lieu les **13 & 14 décembre** cette année en mettant l'accent sur les **préventes** qui apparaîtront sur le site web dans l'Espace Membre début novembre.

Vous recevrez prochainement toutes les informations précises à ce propos.

Juste après, le 19 décembre, aura lieu notre **Grand Concert de Noël** à l'église Notre-Dame des Victoires au Sablon. Vous êtes les meilleures ambassadrices pour en faire la publicité !

N'oubliez pas SVP de nous suivre aussi sur Instagram, Facebook et depuis peu sur LinkedIn.

Nous comptons toujours sur votre mobilisation et participation active.

Comme celui-ci est le dernier bulletin de l'année, je vous souhaite à toutes beaucoup de courage pour les préparatifs du Bazar dont dépend en grande partie le financement de nos **beaux projets** !

Dear friends,

We're already in November, at the start of the busiest and happiest time of the year.

You've probably noticed the new, more modern style of our Newsletter, which is still being improved by the **Newsletter team**. Warm thanks in particular to Christianna and Karen!

From now on, we'll be stepping up our efforts in preparation for our **Christmas Bazaar**. This year it will exceptionally take place on **December 13 & 14**. The emphasis will therefore be on **pre-sales**. These will appear on the website in the Members' Area at the beginning of November.

You'll receive all the necessary information shortly.

The following week, on **19 December**, our **Grand Christmas Concert** will take place at the Eglise Notre-Dame des Victoires in the Sablon. You're the best ambassadors to publicise it!

Please do not forget to follow us on Instagram, Facebook and recently on LinkedIn.

We're always counting on your enthusiasm and active participation.

As this is the last Newsletter of the year, I'd like to wish us all the best of luck in our preparations for the Bazaar, on which the financing of our **beautiful projects** largely depends!

Niovi.



## November - Novembre

Jeudi 7	11.00 - 18.30	Vente bijoux espagnols, maison privée, Woluwé St Pierre
Tuesday 12	12.30	Huskies and the Magic of Finnish Lapland, Finnish Embassy
Lundi 18	12.30 - 16.30	Rencontre amicale, Grèce, Fondation NAH
Jeudi 21	18.00	Soirée littéraire " Le Prince de Ligne ", Schuman-Bruxelles
Samedi 23	15.00	Après-midi musical " Beethoven - Chopin ", Schaerbeek
Wednesday 27	18.30	Talk: Resilience and Strength, Swedish Church, Etterbeek

## December - Decembre

Friday 13	12.00 - 18.00	Christmas Bazaar (for EU staff only), rue Joseph II 79, Bruxelles
Saturday 14	10.00 - 17.00	Christmas Bazaar & Tombola Draw, rue Joseph II 79, Bruxelles
Thursday 19	20.15	Christmas Charity Concert, Sablon, Brussels



Quel privilège de faire partie de l'Association Femmes d'Europe qui depuis près d'un demi-siècle perpétue l'espoir jusqu' au bout du monde !

**En 2026 notre belle Association fêtera ses 50 ans !**  
*A milestone dans notre histoire et un projet pour nous toutes.*

Nous vous invitons à soumettre toutes vos propositions, qui sont les bienvenues, pour célébrer cette occasion spéciale à l'adresse : [info@femmesdeurope.eu](mailto:info@femmesdeurope.eu)



Merci, **Le Bureau Exécutif**



**DATE LIMITE 31 DECEMBRE 2024 - DEADLINE 31 DECEMBER 2024**

What a privilege to be part of the Femmes d'Europe Association, which for almost half a century has been bringing hope to the ends of the earth!

**In 2026, our Association will celebrate its 50th anniversary!**  
*A milestone in our history and a project for us all.*

We invite you to submit all your ideas, which will be most welcome, for celebrating this special occasion to: [info@femmesdeurope.eu](mailto:info@femmesdeurope.eu)

Thank you, **The Executive Bureau**

Reminder →

## Procédure pour devenir membre de l'Association Femmes d'Europe

1. Toute candidate potentielle doit s'inscrire en ligne sur notre site web. Elle reçoit un message de confirmation.
2. Le Secrétariat informe les responsables du Groupe choisi et la « marraine », s'il y en a une, en leur communiquant l'adresse mail et le numéro de téléphone de la nouvelle membre potentielle.
3. La responsable du Groupe peut la contacter et l'inviter à une réunion de Groupe.
4. Une fois l'accord de la responsable de Groupe obtenu, la candidature est présentée à la réunion de l'OA suivante.
5. Après accord de l'OA, la candidate est invitée à payer sa cotisation.
6. Dès réception du paiement, la membre potentielle devient officiellement membre des Femmes d'Europe.



## Procedure for joining Femmes d'Europe Association

1. A potential new member registers online (on our website). She receives an acknowledgment from Femmes d'Europe.
2. The Secretariat informs the representatives of the chosen Group and the 'mentor', if already known, by sending them the new member's name, telephone number and email address.
3. The representatives of the Group can then contact the person and invite her to a Group meeting.
4. The representatives of the Group confirm by email to the Secretariat when the new member can be announced for approval at the next AB.
5. Once approved by the AB, the new member is invited to pay her membership fee.
6. As soon as the payment is received, she becomes officially a member of Femmes d'Europe.



## Sans-abri SDF sans chez soi sans toit, en transit ?

*Une équation ? ... Bulle ... Savon ... Et dignité*

*Bulle ... Savon itinérant ...*



**B**ulle wasserette est un service de laverie itinérante gratuite destinée aux sans-abri. Née en 2016, l'association créée et animée par des bénévoles a équipé 2 camionnettes munies de deux lave-linge et de deux séchoirs permettant le lavage du linge de 10 à 15 personnes par permanence.

Ces deux camionnettes font 8 à 10 sorties par semaine sur différentes places publiques à Ixelles, Molenbeek, Forest, Bruxelles ville, Jette et Schaerbeek. Elles s'arrêtent aussi à la Gare du Midi et à la Gare Centrale, du lundi au vendredi.

Leur objectif est de faciliter l'accès à l'hygiène pour toute personne en situation précaire, sans chez soi, sans toit ou logeant dans des lieux dits non conventionnels, tente, garage, cabane, caravane, squat, roulotte, voiture ... En effet, de plus en plus de personnes dont des enfants vivent et dorment dans la rue en Europe et notamment à Bruxelles.

L'association **Bulle wasserette** ([www.labulle.org](http://www.labulle.org)), en proposant ce service de laverie, lutte contre la discrimination et l'exclusion sociale et recrée du lien social. Elle rend sa dignité à l'individu.

Car les sans-abri, fragiles, souvent dans un isolement absolu, connaissent des situations problématiques, dues à la perte d'un travail, à

des addictions, au surendettement, à des violences intra familiales, à des troubles de santé, etc...

Pourquoi cette association porte-t-elle le nom de Bulle? Les fondateurs pensaient-ils aux bulles de savon? Ou glissèrent-ils leurs objectifs dans une grande bulle? Une bulle comme dans une bande dessinée avec tous leurs objectifs? Se sont en effet ajoutés au but initial, les services d'un coiffeur, d'un barbier, des dons de nourritures, des habits de rechange propres et secs, une bibliothèque mobile, pour venir en aide aux nombreuses personnes vivant cette vie de galère qu'est le sans abrisme, où la pluie est pire encore que le froid, où les sans-abri invisibles sont plus nombreux encore que ceux qui dorment dans la rue (ainsi était intitulé un article sorti en 2021). Et des enfants connaissent aussi cette galère.

Femmes d'Europe a pu aider l'association en lui fournissant le matériel de bureau indispensable à son bon fonctionnement, dans le cadre de permanences i.e. notamment un nouveau pc, un radiateur performant, et du matériel de sensibilisation.

*Sabine Cartuyls,  
Membre Honoraire Comité Projet*



## Réalisation du projet de la crèche infantile

*Kigali, Rwanda*

La réalisation de ce projet consiste en l'équipement de la salle de classe des enfants. La salle a été divisée en deux parties, l'une pour les petits enfants d'un an à deux ans et demi et l'autre pour les enfants de deux ans et demi à cinq ans.

Une fois les travaux terminés, on a commencé à acheter les matériaux pour équiper la salle de classe afin de commencer les cours ce lundi 9 septembre 2024.

Grâce à votre générosité nous avons atteint notre but. Aujourd'hui la classe commence et la salle est bien équipée avec des chaises, des étagères, un tableau, des jouets... ; le bureau est en fonction et bien équipé avec l'ordinateur, l'imprimante, les tables ; ainsi que les livres, les classeurs, les armoires, les jeux d'extérieur. Nous avons pu acheter aussi des tissus pour les uniformes que les enfants porteront en classe afin d'éviter l'inégalité entre eux...Vous verrez en détail les matériaux achetés sur les photos et sur les factures.

Nous vous remercions sincèrement pour votre grande générosité et espérons vous voir un jour en Afrique pour visiter l'œuvre de l'Oasis de la Miséricorde. Vous aurez aussi la joie de voir les

étiquettes de votre Association, FEMMES D'EUROPE, sur certains des matériaux achetés.

L'Oasis de la Miséricorde est une œuvre qui prend soin surtout des femmes qui portent des blessures et qui sont marquées par leur histoire d'abandon, d'abus, d'exclusion... Nous leur offrons l'ECOUTE et le RECONFORT et nous favorisons pour elles un espace de prière, de rencontre, de partage... avec d'autres femmes tout en nous occupant de leurs enfants.

Nous vous sommes très reconnaissantes puisque, à travers votre générosité, vous nous aidez à réaliser notre désir de donner de la joie aux enfants qui seront accueillis dans l'Oasis de la Miséricorde.

Puisse le Bon Dieu bénir et faire fructifier les œuvres de charité de votre Association.

Fait à Kigali, le 10 Septembre 2024

Par Sr Beata Kayitesi,  
Responsable de l'Oasis  
de la Miséricorde





## Bakhita Safe House in London

*The UK 'Cat of the Year 2024 award' goes to one of the projects we supported!*

Some of you might remember the article about the Caritas Bakhita Safe House in London, which was published in this Newsletter in October 2023. Now there is some news about this house.

The Bakhita House looks after women who have been victims of trafficking, modern slavery and exploitation. They have been able, through our modest contribution, to renew their living room furniture and kitchen utensils to make their 'home' a little friendlier and cosier. Now there is some extra news about this house

I discovered an article in the BBC Magazine talking about the 'Cat of the Year award 2024', which has been given to Marley, the cat at Bakhita Safe house and I wanted to share the good news with you all.

Marley was adopted from a rescue shelter by the Safe House in Westminster - currently home to 11 women from 11 countries, victims of slavery, exploitation and trafficking.

Here are some quotes from the BBC article:  
"A seven-year-old cat who lives at a Safe House for women has been recognised nationally for his "incredible gift of empathy".

"Often Marley placing a paw on the guests' legs is the first kindness they've experienced in years. He has this incredible gift of empathy and has assisted many, many women along the road to recovery. Initially he sits close, to see how the women respond. Then he gently puts a paw on their leg letting them know they're not alone."

"They had one guest who was so traumatised she didn't speak to the staff - only to Marley - and because she trusted him, over time they were able to reach her."

"I'm so proud Marley has won National Cat of the Year - he's a wonderful example of the power of love," said Karen Anstiss, head of Caritas Bakhita House, Marley is the fluffy heart of the home! Marley wins a trophy and prize package which includes a £200 pet store voucher.

*Renate Smith, Project Committee*



## Projets individuels (PI) – approuvés par l’OA – octobre 2024 Individual Projects (PI) – Approved by the AB – October 2024

**PI 34 - 2024 BANGLADESH, Dhaka – Sisters of Charity of St. Bartolomea** : Rénovation et réparation d’un bâtiment dans un foyer pour jeunes filles / Renovation, insulation and painting of the girls’ hostel building

**PI 35 - 2024 CHYPRE, Limassol – Ithaki Charity Organisation** : Deux années d’accès au programme de stimulation sensorielle ‘Eligence cognitive skills programme’ pour 50 patients atteints de démence / Two years’ access to ‘Eligence cognitive skills programme’ for 50 dementia patients

**PI 36 - 2024 BENIN, Lac Ganvié – Energie Pour Tous** : Installation d’une station de recharge avec panneaux solaires pour 80 ménages afin d’accroître leurs heures de travail et d’étude / Electrical recharging kiosk with solar panels and solar lamps for 80 houses to increase work and study hours

**PI 37 - 2024 IRLANDE, Ennis – Haven Horizons CLG** : Prêt de quatre ordinateurs à des victimes de violence domestique pendant un cycle de formation / Four laptop computers for loaning to survivors of domestic abuse during a training course



### . Événement futur - Future Event .



The Finnish and the German Groups of the Association Femmes d’Europe are pleased to invite you to a conference in English on

**"Huskies and the Magic of Finnish Lapland"**

at the Finnish Embassy on

**Tuesday 12 November 2024 at 12.30**

Reservations: [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)





## INTERVIEW

### Inès Wouters

*" Le mieux qu'on peut. Ici et maintenant. Toujours et partout. "*

Si je devais décrire Inès Wouters en quelques mots, je dirais "une femme en mouvement perpétuel". En effet elle s'occupe de mille choses, est impliquée dans plusieurs activités, a un métier très prenant ; est-ce grâce à son intérêt pour le Bouddhisme qu'elle trouve la force et la sérénité nécessaires pour arriver à s'en sortir ?

Je me suis intéressée à Inès, entre autres, parce que c'est elle qui permet à notre association et à nos groupes d'avoir à disposition un endroit accueillant pour se réunir et pour organiser des événements, en l'occurrence le siège de la Fondation Nadine Alexandre Heusghem, rue de Livourne à Ixelles.

Inès est née en Belgique de parents belges, avocats tous les deux.

*" Ma mère a été en grande partie éduquée dans le système éducatif français pendant la guerre au Maroc sous mandat français dans les années 50. En dépit de ses origines flamandes, mon père est un passionné de culture française et est l'auteur d'une quinzaine d'ouvrages dont des pièces de théâtre en alexandrins. "*

En effet, nos membres et amis s'en souviendront : nous avons eu plus d'une fois le plaisir d'admirer Hippolyte Wouters sur scène, 'Lenclos ou la liberté', une pièce écrite par lui-même, étant la dernière

occasion jusqu'à ce jour. C'était dans le cadre des événements organisés par le Groupe Français à la Fondation.

Quant à son parcours professionnel, Inès nous explique :

*" J'ai commencé mon métier d'avocate en 1987. Je suis spécialisée en droit fiscal et en droit des minorités religieuses (discriminations religieuses). J'ai d'abord travaillé au sein du cabinet d'affaires LWWK. Je suis ensuite devenue associée dans le cabinet Afschrift en 1994. J'ai ensuite fondé mon cabinet en 2013. Je travaille désormais avec mon père, et une équipe. "*

J'ai voulu savoir comment une femme tellement occupée, avec un métier aussi exigeant, a connu FdE et ce que signifie pour elle le fait de soutenir l'Association. Inès se souvient :

*" Mon mari est français et lorsque nous nous sommes mariés il était fonctionnaire européen. J'ai été présentée par une membre, Oudalay Coquet. Ma motivation pour devenir bénévole est mon envie de permettre aux femmes de se réunir pour réaliser et aider à financer des projets humanitaires. "*

*J'apprécie beaucoup le Groupe Multinational au sein duquel je suis. Les membres sont très créatives et enthousiastes avec tellement de talents et*

. Nos membres racontent - Interviewing our members .

*de générosité. Je n'ai malheureusement pas souvent l'occasion de participer aux activités car j'ai une vie professionnelle très prenante. FdE est une organisation exceptionnelle car elle regroupe des femmes d'origines très différentes, qui ont en commun d'être liées à l'Europe et au projet européen. C'est unique. "*

Il va de soi que je voulais en apprendre plus sur la Fondation Alexandre Heusghem et comment Inès s'y était impliquée. Je lui ai posé la question.

*" Je suis administratrice depuis sa constitution en 2011. Nadine Heusghem est décédée en 2012 et étant sans enfant elle a légué tous ses biens à une fondation qu'elle venait de constituer. Elle a été vice-présidente du World Trade center. Depuis son décès, je tente avec les autres membres du Conseil d'Administration de faire vivre la fondation. Nous sommes ravis d'accueillir régulièrement dans nos locaux des*

*réunions de FdE ainsi que de nombreuses autres organisations. Dans nos locaux, ces groupes peuvent organiser des concerts (nous avons un piano), des projections, des séminaires, des pièces de théâtre, des cours de cuisine, etc. Nous réalisons ainsi pleinement notre objectif social. "*

En marge de son travail et de tous ses engagements professionnels, où aime-t-elle aller pour se détendre ?

*" J'aime beaucoup aller chez mon amie tibétaine Lhamo dans son tea room, Darjeeling Garden, rue de Livourne. Je suis allée au Tibet en 1995 et j'ai souvent été dans la région himalayenne de l'Inde, surtout au Sikkim. Il y a une ambiance très détendue et son chai est délicieux. "*

Sa devise ?

*" Le mieux qu'on peut. Ici et maintenant. Toujours et partout. "*

*Propos recueillis par  
Christianna Yacoumi,  
rédaction Bulletin mensuel*



## **Oldorientexim**

TVA BE0829.048.706

Tél : 02 414 77 78

Gsm : 0495 99 64 28

Email : [info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be)

## **Tapis d'Orient**

Depuis 1982

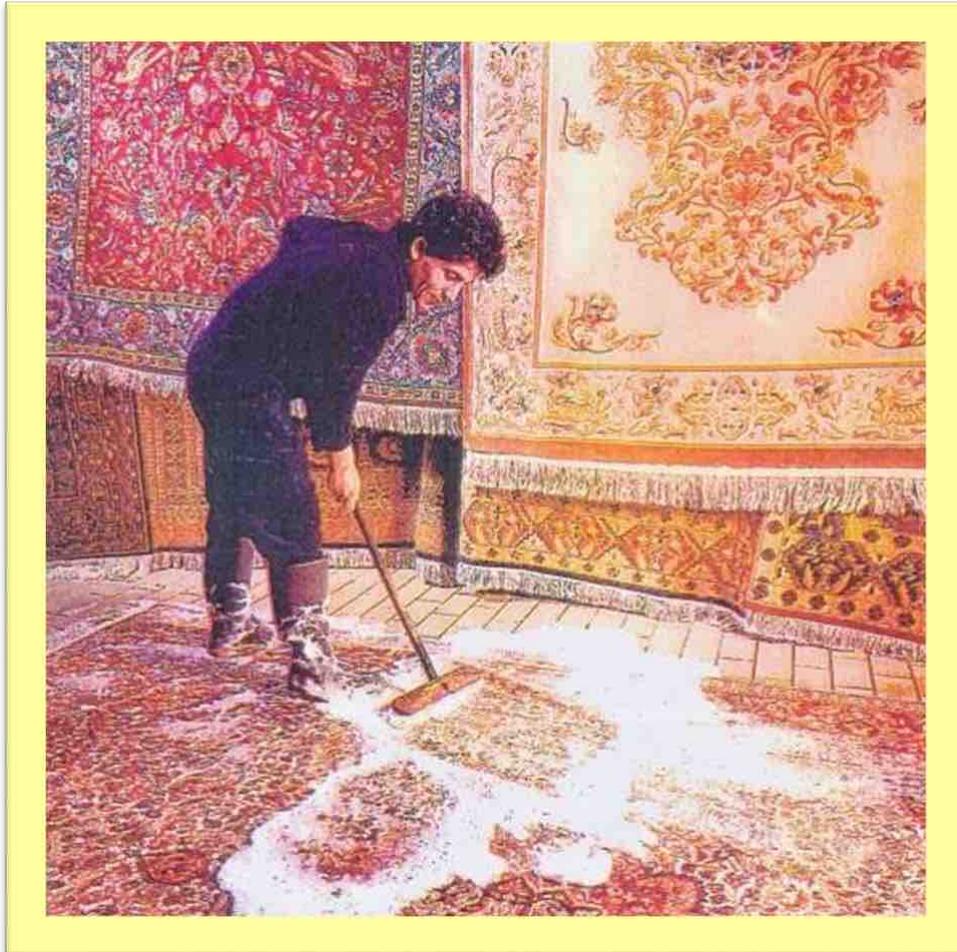
Rue de l'Enseignement, 86

Rue du Moniteur, 24

1000 Bruxelles

[www.oldorientexim.be/tapis](http://www.oldorientexim.be/tapis)

# **ART OF WASH**



## **PLUS DE PROBLEMES !**

**Nous garantissons la santé de vos tapis !**

- **Réparation**
- **Lavage artisanal**
- **Devis gratuit**
- **Livraison à domicile gratuite**
- **Prix très intéressants**
- **Achat de votre tapis ancien**

**DAVOUD  
ORIENTEXIM  
DEPUIS 1982**

. Événement futur – Future Event .



Le **Groupe Espagnol** a le plaisir de vous inviter à la vente privée de bijoux en argent design espagnol



## VENTE DE BIJOUX ESPAGNOLS EN ARGENT

**Jeudi 7 novembre 2024 de 11.00 à 18.30**



La vente privée aura lieu dans une maison privée,  
à Woluwe-Saint-Pierre - 1150 Bruxelles.

**L'adresse exact vous sera communiqué par email.**

### Plus d'Infos :

Brigitte Matut :

[bmatut@skynet.be](mailto:bmatut@skynet.be)

☎ 0479 509 289

Nuria Adán :

[nuria.adang@gmail.com](mailto:nuria.adang@gmail.com)

☎ 0470 185 194

*La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires  
All profits go to our humanitarian projects*

. Événement futur – Future Event .



## RENCONTRE AMICALE À LA FONDATION NADINE ALEXANDRE HEUSGHEM

Rue de Livourne 129, 1000 Bruxelles

**Lundi 18 novembre de 12h30 à 16h30**



Venez nous rejoindre pour un déjeuner ou un café autour des spécialités culinaires préparées par le **Groupe Grec**.

**Au menu :** moussaka, salade grecque, feuilletés (fromage, épinards), ratatouille à la grecque, gâteaux variés, ... **À déguster sur place ou à emporter**

**Une sélection de produits et articles grecs vous sera également proposée !**

*Pour faciliter l'organisation et prévoir la quantité des plats nécessaires veuillez enregistrer votre présence : [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)*



## GET-TOGETHER AT THE NADINE ALEXANDRE HEUSGHEM FOUNDATION

Rue de Livourne 129, 1000 Bruxelles

**Monday 18 November from 12.30 to 16.30**

Come and join us for lunch or afternoon coffee with specialties prepared by the **Greek Group**

**On the menu:** moussaka, Greek salad, cheese and spinach pies, Greek ratatouille, a variety of desserts, ... **You can enjoy these delicacies on the spot or to take away**

**A selection of Greek products and items will also be on sale!**

*Please register your attendance, it helps the Group to prepare: [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)*

**Réservations :** [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu) **infos :** [thomas.skordas@scarlet.be](mailto:thomas.skordas@scarlet.be)

*All profits go to our humanitarian projects  
La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires*

. Événement futur – Future Event .



Le **Groupe Autrichien** a le plaisir de vous inviter  
à une soirée littéraire sur



## LE PRINCE DE LIGNE

Conférence de Jasminka Derveaux

**Le jeudi 21 novembre 2024 à 18.30 (entrée à partir de 18h)**

**A la Représentation permanente de l'Autriche**

Avenue de Cortenbergh, 30 - 1000 Bruxelles  
(Métro : Schuman)



---

Né à Bruxelles en 1735, mort à Vienne en 1814, ses nombreux écrits nous font découvrir un témoin et chroniqueur d'une époque éblouissante qui disparaît dans la tourmente révolutionnaire.

---

La soirée sera suivie d'un verre de l'amitié

**Participation :** 29 €

**Inscription :** [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)

**Contact :** [briqitte@hausbe.eu](mailto:briqitte@hausbe.eu)

*La totalité des bénéfices est dévolue aux projets humanitaires de l'Association.  
Si vous ne pouvez pas y assister, un don serait très apprécié.*



Le Groupe AELE/EFTA a le plaisir de vous inviter à

**Un après-midi musical « Beethoven-Chopin »  
par trois jeunes virtuoses  
(piano, violon & violoncelle)**

**Le samedi 23 novembre 2024 à 15 h**

Le concert se tiendra dans une maison privée située à Schaerbeek – limite Woluwé-Saint-Lambert (quartier avenue des Cerisiers - métro Diamant). (Adresse précise communiquée après inscription).



Le jeune pianiste Raffaello Giannini (13 ans) est un véritable prodige ! Malgré son jeune âge, il s'est déjà produit dans des salles de concert emblématiques avec des artistes de haut niveau et il est lauréat de plusieurs prix internationaux. Il nous interprétera en première partie de concert plusieurs pièces de Chopin qu'il affectionne particulièrement.



Il sera rejoint par deux autres jeunes artistes : la violoniste Alexandra Novoseltsev (16 ans) dotée d'un parcours musical international époustouflant et le talentueux violoncelliste Valentin Feiss (17 ans) qui a une riche expérience en solo ainsi que dans diverses formations de musique de chambre. Ensemble, ils nous interpréteront le Trio avec piano de Beethoven, le remarquable "Trio des esprits".



Que vous soyez un amateur de musique classique ou simplement curieux, cet après-midi promet d'être une expérience inoubliable!

Ne manquez pas cette occasion de célébrer la beauté de la musique servie par d'exceptionnels jeunes talents !

***Réservez vos places dès maintenant.***

***Le concert sera suivi du verre de l'amitié***

**Participation :** 30 € par personne - *Le nombre de places est limité*

**Réservation :** [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu) AELE

**Paiement :** Association Femmes d'Europe, IBAN: BE47 3100 7081 9180, votre nom et "Concert AELE"

**Info :** [christinellenberg@gmail.com](mailto:christinellenberg@gmail.com)  
[brigitte.vandiest@gmail.com](mailto:brigitte.vandiest@gmail.com)

Tél : 0499 58 81 82  
Tél : 0484 94 74 56

*La totalité des bénéfices est dévolue aux projets humanitaires de l'Association.  
Si vous ne pouvez pas y assister, un don serait très apprécié.*

. Événement futur - Upcoming Event .



The **Multinational Group** of the Association Femmes d'Europe is pleased to invite you to a

## Talk by Karen Northshield *Resilience & Strength*

on **27 November 2024 at 18.30** at the **Swedish Church (Svenska kyrkan)**

**Avenue des Gaulois 35 - 1040 Etterbeek (Metro Mérode)**



Meet Karen Northshield, one of the many victims of the terrorist attack at Zaventem Airport on the 22 March 2016. One, who against all the odds, is still here to tell her story.

Karen Northshield was an athlete at the time, and it was not only her body that was shattered on that fateful day, but also her dreams. She spent four years in hospital and underwent numerous operations of which there will be more. She fell into despair and deep depression.

However, slowly but surely, she came to the conclusion that she wanted to become the artist of her own life again.

So today Karen Northshield has an amazing story of resilience and courage to tell which could be an inspiration for many.



**Participation: € 28 p.p.**

**Reservation** [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu) Resilience & Strength

**Payment:** Association Femmes d'Europe, **IBAN: BE47 3100 7081 9180**  
**Ref : Talk Karen Northshield**

**Information:** Nora Hautain [multifde@gmail.com](mailto:multifde@gmail.com) Tel : 0477 98 71 54

*All profits go to our Association's humanitarian projects.  
Donations are most welcome.*



## Bazar de Noël

### COLLECTE POUR LA BROCANTE

L'équipe du **Groupe Belge** serait très heureuse de recevoir vos jolis objets (peu encombrants, légers, en bon état et propres) pour la prochaine Brocante du Bazar de Noël. Le beau linge de maison est également bienvenu ainsi que les bijoux !

- ★ Les mardis 5, 12 et 19 novembre de 10 à 12h
- ★ Les jeudis 7, 14 et 21 novembre de 14 à 16h.

Dépôt : Adresse à  
1180 Uccle.

Responsables : Christine Forget  
[forgetchr@gmail.com](mailto:forgetchr@gmail.com)  
Viviane Janssens  
[viviane\\_paridaens@hotmail.com](mailto:viviane_paridaens@hotmail.com)

Marie Beaumont  
[beaumont.m@gmail.com](mailto:beaumont.m@gmail.com)

Ann de Mulder  
[anddemulder@me.com](mailto:anddemulder@me.com)

Nous collectons aussi vos objets en venant à domicile

**Merci !**

## Christmas Bazaar

### COLLECTION FOR OUR BROCANTE

The **Belgian Group** will be very happy to collect all your nice household items (small, light, in good condition and clean) for the next Bazaar "Brocante". Nice table linen is also most welcome, as is jewellery.

- ★ On Tuesdays 5, 12 and 19 November between 10.00 & 12.00
- ★ On Thursdays 7, 14 and 21 November between 14.00 & 16.00

Drop-off : Address in  
1180 Uccle

Responsables : Christine Forget  
[forgetchr@gmail.com](mailto:forgetchr@gmail.com)

Viviane Janssens  
[viviane\\_paridaens@hotmail.com](mailto:viviane_paridaens@hotmail.com)

Marie Beaumont  
[beaumont.m@gmail.com](mailto:beaumont.m@gmail.com)

Ann de Mulder  
[anddemulder@me.com](mailto:anddemulder@me.com)

We also collect your items at home

**Thank you!**



## ★ Christmas Bazaar



Le **Groupe Polonais** a renouvelé le stock des **boules de Noël traditionnelles, en verre soufflé, peintes à la main**. Elles sont proposées en prévente pour que vous ayez la priorité et le meilleur choix.



Les photos ainsi que la liste de prix se trouvent sur le site de l'Association Femmes d'Europe [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)

Contactez : Maggie Lukomska, ☎ 0497 94 56 63

[Lukomska.malgorzata@gmail.com](mailto:Lukomska.malgorzata@gmail.com)

## ★ Christmas Bazaar

The **German Group** will sell this year's homemade and traditional **Christmas Wreaths** **only** at its annual pre-sale from **26-28 November from 10h - 17h** at **Drève du Duc 48 (upstairs) at 1170 Watermael-Boitsfort.**

There will be a large selection of different wreaths to choose from.  
We are looking forward to presenting our large variety in colour and style to you.



**For further information, please contact:**

Vicky Kloppenburg [vkloppenburg@gmail.com](mailto:vkloppenburg@gmail.com) Tel. GSM: 0472 35 06 84



The **Danish Group** will sell calendars at the same occasion.

**Contact:** Joan Hartvig, 0468 41 76 03



## ★ Christmas Bazaar

### **AENAON de ZOLOTAS**

En 2025 , laissez-vous emporter par AENAON dans un voyage inoubliable.

Son flux incessant vous attend !



Le pendentif **AENAON** en argent doré 925 finition mate (diamètre : 2,10cm) sur cordon est vendu **45€**

Pour l'année 2025, la Maison ZOLOTAS crée le précieux porte-bonheur **AENAON** inspiré par le mouvement fluide du Méandre.

Le Méandre est une vague éternelle, le pouls incessant du temps, le mouvement harmonieux des éléments naturels et de la vie. Motif décoratif emblématique de l'art et de l'architecture de la Grèce antique, c'est l'un des symboles les plus harmonieux et les plus puissants de la plénitude de l'Homme et du Monde.

La Maison ZOLOTAS, pour ses 130 ans, redessine les lignes classiques du Méandre avec une approche contemporaine. Cinq vagues entrelacées symbolisent l'harmonie, l'évolution continue et l'équilibre naturel.

**Commandes jusqu'au 12 Novembre :**

Marilena → [Thomas.Skordas@scarlet.be](mailto:Thomas.Skordas@scarlet.be)

Despina → [dezchris2003@yahoo.com](mailto:dezchris2003@yahoo.com)

## ★ Christmas Bazaar

What about some delicious **smoked IRISH salmon** for Christmas and New Year from the **Irish Group** of the **Association Femmes d'Europe**?

**Pre-paid orders only not later than 10 December**

Collection towards Mid December



Item	Sale price EUR
Organic (bio) pre-sliced +/- 500 grs of smoked IRISH salmon	45
Organic (bio) pre-sliced +/- 200 grs of smoked IRISH salmon	20

Please order by sending an email to: [Boff.muir@hotmail.com](mailto:Boff.muir@hotmail.com) Tel: 0475 95 02 83  
Sharon Mahony Tel: 0475 876870

**Payment:** by bank transfer to KBC account (Sharon Mahony)  
**BE96 7370 5814 7705**, BIC KREDBEBB

**Important:** please indicate:  
**the quantity and weight**  
**the communication "Irish Group salmon"**  
**your surname + name + your GSM/phone number**

## ★ Christmas Bazaar

### Huile d'olive grecque

Le **Groupe Grec** attend vos commandes d'huile d'olive Extra Vierge Bio ou non, de Kalamata ou de Crète  
Qualité exceptionnelle au meilleur prix !



Contact : Marilena Nikolaidou-Skordas [thomas.skordas@scarlet.be](mailto:thomas.skordas@scarlet.be)



Huile d'Olive de Crète  
Extra Vierge BIO  
Bouteille de **1 lt 21€**  
bidon de **3 lts 58€**

Huile d'Olive de Crète  
Extra Vierge  
pression à froid  
bidon de **3 lts 41€**

Huile d'Olive de Kalamata  
Extra Vierge BIO  
bouteille de **0,75 lt 18€**  
bidon de **3 lts 58€**

★ *Christmas Bazaar*

**Groupe : ITALIE Contact :**

Anna Franchino [annafranchinoquick@gmail.com](mailto:annafranchinoquick@gmail.com) 0473 59 31 48  
Ornella Burlizzi [flavor7898@gmail.com](mailto:flavor7898@gmail.com) 0474 32 23 38

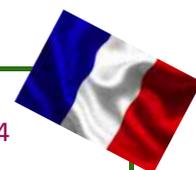


Les articles achetés pourront être retirées chez Anna ou Ornella selon arrangement avec elles

<p><b>PANETTONE FIASCONARO</b> 750gr Classico <b>PANETTONE BOELLA</b> 750gr Classico, Cioccolato <b>PROSECCO</b> RIVA DEI FRATI</p>	<p>25€ 25€ 16€</p>		
<p><b>RIZ POUR RISOTTO</b> 1kg <i>Options : Carnaroli, Arborio, Sant'Andrea</i> <b>HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE</b> LUGLIO Bouteille 1L</p>	<p>6€ 20€</p>		
<p><b>PARMESAN</b> Affiné 24 mois, Bloc de 1kg sous vide <b>CAFFÉ LAVAZZA</b> Moulu en paquets de 250gr CREMA E GUSTO</p>	<p>32€ 4€</p>		



## ★ Christmas Bazaar



**Commandes à retirer  
chez :**

Dominique Labatut : Observatoire +33 6 46 36 00 44  
Caroline Lallia : Ixelles 0476 48 55 14  
Pascale Muls : Uccle 0493 19 23 98  
Christine Woringner : Ixelles 0486 56 27 78



### CHAMPAGNE BRUT RÉSERVE

Grande bouteille : 29€ l'unité / 160€ le carton de 6  
Demi-bouteille : 17€ l'unité / 95€ le carton de 6



### MIEL DE LAVANDE

Miel liquide de Provence  
Prix : 10€ le pot de 250g

### ESSENCE DE LAVANDIN

Flacon d'essence lavandin  
Prix : 10€ le flacon de 50ml



### FLOCS ET ARMAGNAC DE GASCogne

Flocs blancs et rosés, parfaits à l'apéritif, ou pour accompagner foie gras, fromages bleus, desserts chocolatés, etc.  
Prix : Bouteille 75cl : 17 € Duo blanc + rosé : 32 €



### ARMAGNAC PREMIER AGE

Assemblage subtil entre les arômes fleuris d'une eau de vie jeune, encore peu marquée par le chêne des barriques et la bouche déjà ample et grasse annonçant la maturité.  
Prix : Bouteille 50cl : 36 €



### BERET BASQUE

Les bérets redeviennent très tendance ! Béret Authentique Lauilhère  
D'autres coloris et modèles sont disponibles. Prix : 42€

*Le Groupe Français vous remercie et vous souhaite de joyeuses fêtes !*

★ *Christmas Bazaar*

A l'occasion de notre *Bazar de Noël*, le **Groupe Espagnol** vend les produits suivants :



**JAMBON** et **LOMO** de cebo de campo **ibérique D.O. Guijuelo** dans des enveloppes individuelles de 100 gr.

(Iberian Ham and Loin)

Il existe des unités limitées de chaque produit.

*N'y pensez même pas car ils sont vraiment délicieux !!*



Jambon/Ham de Cebo (D.O. Guijuelo)  
**10€/envelop**



Loin de Cebo (D.O. Guijuelo)  
**8€/envelop**

Huile d'olive extra vierge "Oleum Hispania Nature Premium" 500ml  
**Variété Arbequine**



**22 €**

Huile d'olive extra vierge "Oleum Hispania Nature Premium" 500ml  
**Variété Picual**



**22 €**

**Renseignements et réservations :**

**Nuria Adán :** 0470 18 51 94 [nuria.adanq@gmail.com](mailto:nuria.adanq@gmail.com)



Association Femmes d'Europe aisbl

# CHRISTMAS BAZAAR

*In aid of its humanitarian projects*

**SATURDAY 14 DECEMBER 2024**  
**10:00 - 17:00**

Address: European Commission,  
Rue Joseph II, n°79, 1000 Brussels  
Métro: Maelbeek

*Donations welcome*  
**IBAN: BE47 3100 7081 9180**  
*[www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)*



 **ASSOCIATION  
FEMMES  
D'EUROPE**  
Helping those in need



# GRAND CONCERT DE NOËL

A l'église Notre-Dame des Victoires au Sablon

**Le 19 décembre 2024 à 20h15**

Avec les Petits Chanteurs de Bruxelles et  
la Chorale Mélopée (140 choristes)

L'Ensemble Orchestral de Bruxelles  
Sous la direction de Romain Verbeeren

Réservations sur notre site

[www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)

Prix des places : € 25 et € 35

 **ASSOCIATION  
FEMMES  
D'EUROPE** and  
Helping those in need

# The Femmes d'Europe visit to Budapest

## Interesting visits and 'after-parties'

In September, a cheerful deputation of Femmes d'Europe, together with some Hommes de Femmes d'Europe and friends, left Brussels in order to explore Budapest, the beautiful capital of Hungary. We were met at the airport by Ester, a cousin of our kind organiser



Nicole Földvary, who welcomed us in impeccable French. The short bus ride to our centrally situated hotel Erzsébet revealed beautifully illuminated buildings on the banks of the Danube, giving us a foretaste of things to come.

Day 1 started with a trip in the fabulous Budapest Metro to a guided visit of the famous Parliament, indeed most impressive and memorable. We were also lucky that our visit coincided with the Grandmaster of the Order of Malta's visit, so we enjoyed the horse guard and the Military band in the bright sunshine. Our walking tour through the Art Nouveau quarter to St. Stephen's Cathedral was followed by lunch at the Urban Bizstro which hosts a private Ethnographic collection in its cellars, very surprising!

I will not elaborate on all the culinary delights we enjoyed, as there were too many to mention, but be assured, we ate and drank very well in iconic places!

The afternoon's programme was even more spectacular, a visit to the 'House of Music Hungary' which is a unique and complex institution of musical initiation. It was the venue for the country's first comprehensive exhibition presenting the history of music which opened in the City Park in January 2022. The iconic building,

designed by Japanese star architect Sou Fujimoto, has attracted massive attention in international professional circles. The permanent exhibition presents the history of music from the development of the human voice to modern trends, but places special emphasis on Hungarian music and its diverse history. This was a very enlightening afternoon.

Day 2 brought us into the countryside, to Zsàmbék, for a visit to the Norbertine Sisters Foundation, location of the Hungarian group's National Project 2024. We also saw the impressive ruins of the 12th century church of Zsàmbék, highlighted by the deep blue sky peeking through the gaps in the roof. The head of the congregation, Sister Agnès, made us feel so very welcome, and showed us the Foundation, which houses now more than 350 students, who can be trained in various trades. They have a day care centre for children and also one for old people. She explained the origins of the school, which through her foresight and tireless work, has become an important educational institution in this rather deprived area. She had the vision and endurance to fight for the renovation of the convent after the Communist regime's neglect. We were offered a tasty lunch and also shown the progress on the National project which soon will be a pastry bakery and shop. Labour costs are being reduced through teachers of the trades using their skills in their spare time. Sister Agnes has left a deep impression on all of us!

In the evening, we had one of the highlights of the trip: a performance of Bizet's *Carmen* in the recently renovated Opera House. It was a very beautiful show with lovely voices and costumes, although some members of our group found the décor a little 'unusual'! In the intermission we were spoilt with delicious little sandwiches and a vast choice of drinks.

Day 3 started with a visit to the Buda side of the city, to the Castle district, which is the historic castle and palace complex of the Hungarian kings in Budapest. First completed in 1265, the Baroque palace that occupies most of the site today was built between 1749 and 1769. It was

. *Événement passé - Past Event* .

severely damaged during the Siege of Budapest in World War II, and rebuilt in a simplified Baroque style during the state communist era. Presently, it houses the Hungarian National Gallery, the Budapest Historical Museum, and the National Széchényi Library. The palace complex sits on the southern tip of Castle Hill. Its defensive walls extend to surround the entire Castle Quarter neighbourhood to the north, which is well-known for its medieval, Baroque and neoclassical houses, churches, and other monuments. Several prominent government buildings, including Sándor Palace and the Carmelite Monastery of Buda, are located in the Castle Quarter.

A visit to St. Matyas church and the Fisherman's Bastion ended the tour of Buda and we crossed the bridge back to Pest, followed by lunch at the covered market. The afternoon was free and we all had a choice of activities: a visit to the National Museum, a visit to the Museum of Modern Art, or relaxation in the Rudas Thermal Baths, and everybody enjoyed Budapest the way they liked.

As the level of the Danube had risen dangerously, the planned boat trip had to be replaced by a farewell dinner in the famous Unicum distillery, where the digestive is still brewed today. It was an interesting setting and the dinner was excellent too!

Day 4 was the last day. We left Budapest for Gödöllő. The Royal Palace of Gödöllő or Grassalkovich Castle is an imperial and royal Hungarian palace located about 30 km from Budapest. It is famous for being a favourite place of the Queen of Hungary, Empress Elisabeth of Austria (Sisi). The Palace has been

beautifully restored and houses many paintings, beautiful period furniture, Herend porcelain and shows the Queen's suite in her favourite colour - violet. And of course, not to forget the big and delightful Castle Park.

Then we had a last special treat, lunch and a horse show at the Lazar Equestrian centre, an amazing performance which rounded off our beautiful week in Budapest.



The group was very friendly, which was noticeable in the 'after-parties' following the official program of the days when most of us congregated in an outside bar close to the hotel. The evenings were warm and inviting and interesting conversation and cocktails flowed freely. The many different nationalities of the participants made for a lively and appreciative audience and our guide was very knowledgeable, kind and well organised. However, our thoughts go to Nicole Földvary, who sadly for family reasons could not accompany us, having meticulously prepared this trip for the past few years.

*Köszönöm Nicole a kedvességedet és a kemény munkádat, és nagyon sajnálom a veszteségedet.*

*Renate Smith, Austrian Group*



## Château de Louvignies, témoignage du style Belle Epoque

*Accueil chaleureux par la propriétaire*

C'est sous le soleil doré d'une fin d'été, le 21 septembre, qu'à l'invitation du Groupe Belge nous avons franchi la grille d'entrée du parc du château de Louvignies et y avons été accueillis par sa propriétaire madame Florence de Moreau de Villegas de Saint-Pierre.

Ce château, ancienne motte féodale hennuyère dominée d'une tour, revit depuis la fin du XIXème après que ses propriétaires les seigneurs de Villegas l'aient « modernisé » et mis au goût du jour.

Tout en conservant les parties anciennes, le château a été alors « chemisé » de nouvelles façades lui donnant l'aspect d'un château néo-renaissance et les facilités du confort moderne de l'époque y ont été installées. Plusieurs générations de Villegas y ont vécu depuis lors, y ont organisé des fêtes brillantes, et l'ont préservé amoureusement.



Ce château est aujourd'hui un précieux témoignage du style de vie que menaient à la « Belle Époque » les familles aristocratiques et leur domesticité. Ce pourrait être le Downton Abbey belge ! Rien n'y a changé et c'est un voyage dans le temps que nous avons effectué tout au long de cette merveilleuse journée.

La charmante et pétillante propriétaire des lieux nous a fait les honneurs de sa demeure et

c'est en deux groupes que nous l'avons visitée, des étages au sous-sol.



Se sont succédés : hall orné de portraits d'ancêtres, salons meublés et décorés, salle à manger à la table dressée et garnie de porcelaines et d'argenterie, salle de billard et de jeux, grand escalier menant au premier étage, chambres à coucher et leurs cabinets et bureaux, longs couloirs, puis petits escaliers menant à l'étage supérieur où étaient logés enfants et domesticité et où se trouvaient les garde-robes, autant d'armoires et de placards au linge soigneusement rangé et étiqueté...



Un apéritif au champagne nous attendait alors dans le grand hall, avant un délicieux déjeuner placé. Nos voisins et voisines de table ne tarissaient pas d'éloges sur ce merveilleux accueil et sur l'intérêt de ce que nous venions de voir, d'autant que madame de Villegas nous avait, dans chacune des pièces visitées, parlé de la personnalité des membres de la famille

*. Événement passé – Past Event .*

qui y avaient vécu. Elle nous a ainsi appris que l'une de ses grand-tantes, Maria de Villegas affectueusement surnommée « Tante Blanc », avait été infirmière sur le front durant la guerre de 1914-1818, amie de la reine Elizabeth et femme de lettres. Mais elle nous a aussi longuement parlé d'une cuisinière si précieuse et si aimée qu'elle était devenue pratiquement un membre de la famille.

Après un café et des mignardises servis dans le hall nous avons profité de la douceur de l'air en nous promenant dans le parc à l'anglaise. Celui-ci possède des arbres remarquables, de grandes pelouses offrant des trouées de vue sur clochers et lointains, une roseraie en berceaux et une glacière du XVIIIème siècle intacte.

Madame de Villegas nous a ensuite emmenés du côté des communs, de l'orangerie, de son jardin à la française et de ses bassins, partie du domaine qu'elle habite aujourd'hui.

Nous avons ensuite découvert les sous-sols du château. S'y trouvent cuisine, office, réserve à provisions, fournil, caves à vin, ainsi que la buanderie. Là encore, tout est resté en l'état, mobilier, ustensiles, vaisselle, autant d'objets d'un quotidien émouvant à la fois si proche et si loin de nous aujourd'hui...

Ces soubassements ont servi d'ailleurs de décor historique à de nombreux films et séries.

Il était alors temps de quitter, à regret, le château de Louvignies et de retrouver notre XXI siècle !



Rires et anecdotes ont émaillé le chemin du retour et c'est avec unanimité que les participants de ce bel événement ont félicité les organisatrices, Brigitte Borseï et Chantal Moyersoën.

Un grand bravo au Groupe Belge !

*Christine Woringer  
Groupe Français*



## NATO - The Unknown Creature?

Visit to NATO Headquarters in Brussels on 26 September 2024



**N**ATO is a military alliance of 32 member states - 30 European and two North American countries, founded in 1949. According to Article 5 of the North Atlantic Treaty its independent member states agree to defend each other against attacks by third parties.

Brussels was not the original seat of NATO. When France withdrew from NATO's military structure in 1966, NATO moved from Paris to Brussels. Some of you may remember the movie *Le Cerveau* with David Niven and Jean Paul Belmondo which has this move as its subject.

We visited the new NATO headquarters which were inaugurated in 2019. The beauty of the building reveals itself best from the air, when you can see that it looks like interlacing fingers, illustrating the helping hands that NATO members extend to each other.

The security checks at the entrance were very strict. The entire area is barricaded with a sturdy military fence. Security guards check all IDs very carefully and every car entering the perimeter is examined: its underside is investigated with mirrors and the car boot is opened. It reminded me a bit of the border controls when leaving the GDR.

We waited in a cold wind by the visitor's entrance for our airport style security checks, which commenced at exactly 09:30 hours. Furthermore, our ID cards were checked against a list that had been transmitted to NATO in advance. We could keep our phones, but taking pictures was prohibited. It was a palpable change to the period of *detente* in the 1990s. But the world has changed considerably since then.

We were led to one of the "fingers" of the building, into the Washington Treaty Room. It was luxuriously furnished and every place had a plastic water bottle, a NATO writing pad and a NATO pen.

Tom Morin-Robinson from the Public Diplomacy Division welcomed us. He went straight into *medias res* by explaining that the two main objectives for NATO today are the preservation of Ukraine's sovereignty and securing the integrity of the NATO territory.

Our second speaker, Emily Watts, works for Irene Fellon, the Secretary General's Special Representative for Women, Peace and Security. The office deals with the special needs of women in the military and with the disproportionate impact conflict has on women and girls. US Secretary of State Blinken drew attention to these issues by hosting a dedicated event for NATO allies and partners at the recent NATO Washington summit.

Both our speakers were very responsive to the many interesting questions from the group. In the break we were treated by NATO to coffee and tea, no biscuits though, giving us the opportunity to continue our discussions.

Before lunch, to show that we had actually been there, we were allowed to take a group picture before the NATO background. Before leaving our 'finger' to go to the NATO Staff Centre for lunch, we had the opportunity to admire the impressive lobby, which takes up the entire height of the building, with shops and other facilities. The NATO Staff Centre with the restaurant is housed in a different, equally fenced-off part of the compound. It includes impressive sports facilities with huge

*. Événement passé – Past Event .*

playing fields, a swimming pool and a gym. I guess it is essential for soldiers to have the opportunity to stay fit at all times, even with an office job!

In the self-service restaurant the food was very good. It was also interesting to see soldiers and other staff from all the NATO member states sitting together, giving us the feeling of a real NATO community. Of course, the soldiers had their national flags sewn on their uniforms so one could easily place their nationality.

To get out of the compound we had to walk quite a long way to reach the exit. We could admire some of the gifts to NATO from the member states. Poland had given a huge

Solidarnosc sign, which took up what would be the lawn of a big Belgian garden. Germany had gifted a Trabbi (you know those cars made from plastic in the GDR!) and a few pieces from the Berlin Wall. There may have been gifts from other countries, but if so, they were hidden from our view. Eventually we reached the exit, handed in our day passes and went through the turnstile. A very interesting visit had come to an end.

A big thank you goes to the organisers.

*Gudrun Schmidt  
German Group*



# Fête de la Rentrée 2024

*une belle occasion de retrouvailles après les vacances d'été*



La « Fête de la Rentrée » du 29 septembre dernier devait être une occasion de retrouvailles après les vacances d'été ; une fête informelle, ouverte aux familles de nos membres, dans un esprit joyeux. Et ce pari fut largement gagné.

Le lieu choisi pour cet événement fut le « Manoir d'Anjou », nommé également « Château de Putdael », de style néo-classique et aujourd'hui classé patrimoine immobilier. La bâtisse est entourée d'un vaste terrain où se trouvent actuellement le campus de l'ICHEC ainsi que le site de l'Association « Fraternités du Bon Pasteur ». En lisant la charte de cette dernière, on peut dire que notre fête a eu lieu au bon endroit : accueil, ouverture aux autres, partage sont parmi les préoccupations des « Fraternités du Bon Pasteur ».

Notre fête s'alignait donc bien sur l'esprit du lieu et son organisation fut professionnelle, comme d'habitude, grâce à l'engagement d'un « comité des fêtes » créé pour l'occasion, assisté par d'autres Femmes membres. Mais il faut également mentionner ici l'aide précieuse et efficace de personnes venant de l'extérieur : le service « restauration », l'unité des scouts Sainte-Alix, les bénévoles d'accompagnement des enfants, les techniciens du son.

Les scouts accueillèrent chaleureusement les convives à leur arrivée et les accompagnaient vers les salles « où tout allait se passer ». Et il se passait des choses ...

La première salle, une sorte de rotonde donnant sur le grand parc à l'arrière, était prévue pour accueillir un succulent buffet froid et chaud, suivi de bons petits desserts « faits maison », le tout dressé avec soin et suscitant l'appétit. De la rotonde, une porte s'ouvrait sur une deuxième salle, tout en longueur, où était installé le bar. Plus loin, une nouvelle pièce s'offrait à nous. Au vu des tables joliment dressées, cela ne pouvait être que le restaurant. Très rapidement, les

tables se remplirent et la salle résonna de conversations animées et de rires. Ce fut une belle occasion pour se retrouver ou faire plus ample connaissance avec d'autres membres.



Mais qui dit « fête pour les familles » dit également « enfants ». Et les enfants, il fallait les occuper... ce qui était bien évidemment prévu. Trois bénévoles semblaient pleinement les ravir grâce à leur programme de jeux, de maquillage et d'animations diverses.

Et ce n'était pas tout ! Le programme prévoyait également la venue d'un mentaliste. Suspense donc ... et enfin, il était là !

A première vue, une personne comme tout le monde. Pourtant, ceux et celles qui l'ont vu à l'œuvre ont pu constater son sens de l'observation hors du commun, son intuition hors du commun et son spectacle impressionnant qui a fasciné grands et petits. Une belle façon de clôturer une fête !

Ceux et celles qui ont contribué à la réussite de cette journée peuvent être comblés et fiers : NOS membres engagées depuis tôt le matin (ou même depuis plusieurs jours) sans oublier tous les bénévoles, non membres, qui nous ont largement aidés.

Nous ne pouvons qu'exprimer notre gratitude envers toutes et tous.

Ce fut un événement qui mérite d'être répété chaque année avec le même objectif ; une occasion de retrouvailles après les vacances d'été, une fête informelle, ouverte aux familles de nos membres, dans un esprit joyeux ...

*Beatrijs Lefèvre  
Groupe Irlandais*

. Evénement passé - Past Event .



## Another Successful Charity Bridge Tournament And Irish Buffet Reception

On Tuesday, 1 October, the Irish Group once again drew in the crowds for their annual charity Bridge Tournament and buffet lunch. The photos say it all!

The Winners of the Irish Group's Bridge Tournament 2024 were:

### NS North South

Robert Mostin and Mimi Corstiaens  
Josiane Duvigneaud and Michèle Calmeyn  
Maura Carroll and Mike Sturgeon

### EW East West

Marie-Astrid Dubois and Maeve Schiratti  
Benoît Fraeys and Martine Plovier  
Mireille Bataille and M. Bataille

After the prize-giving, a buffet was served to the contestants. Good fun was had by all!



## Rencontre amicale, Italie

*festival de goûts, de couleurs et de saveurs*

C'est par une douce journée d'automne que nous nous sommes retrouvées à la Fondation Heusghem conviées par le Groupe Italien à déguster des spécialités typiques.



Evidemment, ce fut un véritable festival de goûts, de couleurs, de saveurs avec une dégustation des fleurons de la gastronomie italienne, dans le plein respect des traditions. Toutes nos spécialités préférées étaient au rendez-vous : pâtes au four, parmigiana d'aubergines, poivrons grillés, pain de viande et pour couronner le tout, un grand classique, un délicieux tiramisu.. Tout était délicieux, un véritable régal pour nos papilles et nous devons, naturellement, remercier et féliciter nos talentueuses " cheffes d'un jour " qui se

sont dévouées pour nous offrir un éventail des spécialités de la cuisine italienne.



Après cette délicieuse dégustation nous avons pu effectuer des achats. La traditionnelle vente du lundi, comme d'habitude, présentait toute une série de charmants objets qui, grâce à une offre variée, nous ont permis de rendre hommage à la créativité et à la dextérité de nos membres.

Bref, une véritable réussite que cette journée " italienne " passée dans la joie et la bonne humeur et, surtout, en très bonne compagnie.

*Patricia Tosbath  
Groupe Multinational*





## Organe d'Administration (OA) - Administrative Body (AB)

### Prochaines réunions - 2024 - Next meetings

Mardi 19 novembre à 14h via TEAMS, mardi 17 décembre à 11h, à NAH  
Tuesday 19 November at 14.00 via TEAMS, Tuesday 17 December at 11.00, at NAH

## New Members Announced in the Last AB Nouvelles membres annoncées au dernier OA October 2024 octobre

<b>Belgique :</b>	Sophie BOVY
<b>Chypre :</b>	Maria GEORGIU, Ioanna HADJIDAMIANOU, Chrystalla KALOYIROU, Christina PITSILLIDOU
<b>Grèce :</b>	Georgia BALLA
<b>Italie :</b>	Maria DI MICCOLI
<b>Lithuanie :</b>	Sigita ŠKIRKAITÈ
<b>Pays Bas :</b>	Astrid ANDRIESEN, Bénédicte BELGE

**Date limite pour le BULLETIN de JANVIER : le 16 décembre 2024**

**Deadline for the JANUARY NEWSLETTER: 16 December 2024**





Join FdE: [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)